

The *Saint Jean de Brébeuf Hymnal* (©2018) is a Pew Book (932 pages).
This superb hymnal does not mimic Protestant models.
The Brébeuf CHORAL SUPPLEMENT is 1,192 pages.
The Brébeuf ORGAN ACCOMPANIMENT (3 volumes) is 1,292 pages.
A staggering amount of research went into its creation.

One of the main writers for the [Church Music Association of America](#)
weblog declared (June 2022): **“The Brébeuf Hymnal has no
parallel and not even any close competitor.”**

What follows is merely the “tip of the iceberg” in terms of the supporting materials
assembled over a period of five years for this “game changing” Catholic hymnal.

MACHS MIT MIR, GOTT, NACH DEINER GÜT

Hymn, by Johann Hermann Schein, in five 6-line stanzas (1629). Melody, by J. H. Schein (1629).

241

i Machs mit mir, Gott, nach deiner Güt,
Hilf mir in meinem Leiden.
Ruf ich dich an, versag mir's nit:
Wenn sich mein Seel will scheiden,
So, nimm sie, Herr, in deine Händ;
Ist alles gut, wenn gut das End.

ii Gern will ich folgen, liebster Herr,
Du wirst mich nicht verderben.
Auch bist du doch von mir nicht fern,
Wenn ich gleich hie muss sterben,
Verlassen meine besten Freund,
Die's mit mir herzlich gut gemeint.

v Was wollt ich denn lang traurig sein,
Weil ich so wohl bestehe,
Bekleidt mit Christi Unschuld fein,
Wie eine Braut hergehe?
Gehab dich wohl, du schöne Welt:
Bei Gott zu leben mir gefällt.

i My soul is ever in Thy hand:
Lord, hear my anxious crying!
Incline Thine ear, Thy grace extend
To comfort me when dying.
O hold me close when death shall call;
Then all is well, no fears appal.

ii Where'er Thou pointest will I go,
I know Thou art beside me,
And though my feet stray to and fro,
Thy hand is near to guide me,
E'en when at death's dread door I stand
And friendless face an unknown land.

v No need is there for tears or woe,
For joy entrancing waits me;
Yea, clothed in spotless robes I go
In heavenly bridal glory.¹
So, earth, I bid thee long farewell;
With God above my lot's to dwell.

U.L.S. 830.

Tr. C. S. T.

¹ The hymn was written for the funeral of a woman.